



CASINO DAVOS

BA Justiz

E 19. Juli 2016

Act

Bundesamt für Justiz  
Direktionsbereich Öffentliches Recht  
Bundesrain 20  
3003 Bern

Referenz: DB-jb / 16-D-085  
T +41 (0)81 410 03 03, F +41 (0)81 410 03 09  
info@casinodavos.ch

18. Juli 2016

### **Vernehmlassung zur Änderung von Art. 69 der Spielbankenverordnung**

Sehr geehrte Damen und Herren

Wir danken Ihnen für die Möglichkeit, zur Änderung der Spielbankenverordnung Stellung nehmen zu können.

Die Casino Davos AG begrüsst die Änderung von Art. 69 Abs. 1bis der Spielbankenverordnung. Damit wird den Besonderheiten von Spielbanken in Bergregionen Rechnung getragen, indem die Möglichkeit für die Schliessung des Tischspielbereichs auf neun Monate ausgedehnt wird. Wichtig ist, dass die Änderung wie geplant auf den 1. März 2017 in Kraft treten kann.

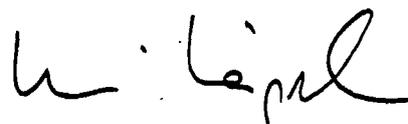
Wir möchten hervorheben, dass nicht nur die Bergcasinos mit Rentabilitätsproblemen konfrontiert sind, sondern die gesamte Casinobranche auf eine möglichst wettbewerbsfähige Gesetzgebung angewiesen ist.

Freundliche Grüsse

Casino Davos AG



Detlef Brose  
Delegierter des Verwaltungsrates



Kai Lämpfle  
Direktor



# SWISS CASINOS

Pfäffikon-Zürichsee

Bundesamt für Justiz  
Direktionsbereich öffentliches Recht  
Fachbereich Rechtsetzungsprojekte und  
methodik  
Bundesrain 20  
CH 3003 Bern

Pfäffikon SZ, 26. Juli 2016

## **Vernehmlassungsantwort zur Änderung von Art. 69 der Spielbankenverordnung**

Sehr geehrte Damen, sehr geehrte Herren

Für die Möglichkeit zur Stellungnahme zur geplanten Änderung von Art. 69 der Spielbankenverordnung danken wir Ihnen bestens.

Der Bundesrat schlägt vor, die Spielbankenverordnung dahingehend anzupassen, dass Spielbanken mit einer Konzession B, deren Standortregion wirtschaftlich von ausgeprägt saisonalem Tourismus abhängig ist und die trotz wirtschaftlicher Unternehmensführung keine angemessene Rentabilität erfüllen, den Tischspielbetrieb neu während höchstens 270 Tagen im Jahr einstellen dürfen statt wie bisher während höchstens 60 Tagen. Diese Neuregelung soll in einer Übergangsphase bis Inkrafttreten des neuen Geldspielgesetzes (BGS)(ab 2019) die beiden Spielbanken, Davos und St. Moritz, die bekanntlich unter Rentabilitätsproblemen leiden, unterstützen.

Die Casino Zürichsee AG hat gegen die vorgeschlagene Änderung nichts einzuwenden, da

- diese Anpassung nur die zwei kleinsten Casinos befristet auf wenige Jahre bis zum Inkrafttreten des neuen BGS betrifft
- eine verlängerte Ausserbetriebnahme des Tischspiels in den beiden Bergcasinos wegen deren geografischen Lage keine spürbare Effekte auf benachbarte Casinos haben dürfte, und
- die Vereinbarkeit mit höherrangigem Recht (Art. 8 SBG) erfüllt ist (vgl. erläuternder Bericht EJPD, S. 3).

Zudem anerkennen wir den indirekten Nutzen der Anpassung für den Erhalt der touristischen Attraktivität der betreffenden Standortregionen, für die regionale Wirtschaft (Arbeitsplätze) sowie für die Einnahmen des Bundes (AHV) und der jeweiligen Standortkantone.

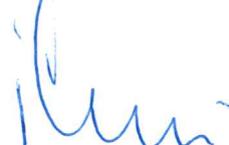
Wir möchten bei dieser Gelegenheit betonen, dass diverse negative Faktoren (regulatorisch bedingte Wettbewerbsnachteile gegenüber ausländischen Anbietern, Entwicklung des z.Z. unregulierten Online-Glücksspielmarktes) nicht nur den Bergcasinos, sondern der gesamten Branche in der Schweiz zu schaffen machen (siehe anhaltend rückläufige Bruttospielerträge).

Von daher erachten wir es als zentral und dringlich, dass sich die Politik im Rahmen der laufenden Gesetzgebung zum neuen Geldspielgesetz zu konkreten Verbesserungen bekennt, die die Position der gesamten Schweizer Casinobranche gegenüber den ausländischen Anbietern sowohl im traditionellen Spiel wie im Online-Segment nachhaltig stärken und das rasch wachsende illegale Geldspiel in der Schweiz wirksam eindämmen.

Wir hoffen, Ihnen mit diesen Ausführungen zu dienen.

Mit freundlichen Grüssen

Casino Zürichsee AG

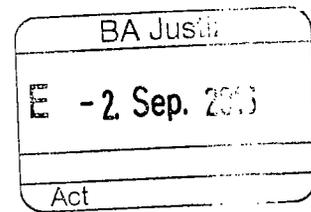


Peter Meier  
Verwaltungsrat



Daniel Vogt  
Direktor

Kopie an: Eidgenössische Spielbankenkommission, Eigerplatz 1, 3003 Bern



Office fédéral de la justice (OFJ)  
A l'attention de Mme Cornelia Perler  
Bundesrain 20  
CH-3003 Berne

Paudex, le 1<sup>er</sup> septembre 2016  
PM/mis

**Révision de l'article 69 de l'ordonnance sur les maisons de jeu (OLMJ) – Réponse à la procédure de consultation**

Madame,

Le Centre Patronal a pris connaissance de la procédure de consultation relative à la révision de l'art. 69 de l'ordonnance sur les maisons de jeu (OLMJ). Après étude des documents mis à disposition, nous vous prions de bien vouloir trouver ci-dessous notre prise de position.

En préambule, nous rappelons que la législation suisse en matière de jeux de hasard et de maisons de jeu ne repose pas sur le principe du marché libre, mais sur celui du marché administré. Il n'y a ainsi pas lieu de discuter de cette orientation de fond à propos de l'ordonnance qui doit rester dans la ligne de la loi.

Selon le droit actuel, «le secteur réservé aux jeux de table doit être ouvert durant la moitié au moins de la période d'ouverture journalière de la maison de jeu» (art. 69 al.1 OLMJ). L'al. 1bis de cette même disposition prévoit une exception à ce principe en précisant que «la commission peut autoriser des dérogations pour les maisons de jeu bénéficiant d'une concession B dont la région d'implantation dépend d'une activité touristique saisonnière et qui, malgré une saine gestion, n'obtiennent pas un rendement approprié, pendant 60 jours par an». Il est à préciser que les maisons de jeu dont la région d'implantation est considérée comme dépendant d'une activité touristique saisonnière sont au nombre de trois, dont deux, les casinos de Davos et de St. Moritz, ont obtenu la dérogation relative à l'ouverture des jeux de table.

Cette dérogation, introduite en 2007, vise à corriger une situation qui pénalisait les maisons de jeu dont le chiffre d'affaires est soumis à des variations du fait de leur implantation dans des régions dont l'activité touristique est saisonnière. En effet, la contrainte d'exploiter des jeux de table, sans tenir compte de la diminution de la clientèle potentielle hors saison, occasionnait des frais de personnel inutiles (les employés affectés aux jeux de table étant souvent réduits à l'inactivité faute de clients) et augmentait les charges de ces établissements.

Malgré cette dérogation, les casinos de Davos et de St. Moritz continuent de connaître des difficultés financières notamment dues aux désavantages liés à la morte saison lesquels se font ressentir sur une période bien plus longue que 60 jours.

Le Conseil fédéral, pour des raisons principalement liées à l'attrait touristique de la région, à l'élan économique que ces établissements procurent aux régions périphériques et également aux sources de revenus qu'ils constituent pour les cantons et la Confédération, a décidé de modifier l'art. 69 al.1bis OLMJ et d'allonger à 270 jours la dérogation concernant l'ouverture obligatoire des jeux de table. Il estime que cette nouvelle règle est propre à améliorer la situation économique des casinos de Davos et de Saint-Moritz et qu'elle devrait leur permettre d'améliorer leurs chances de survivre.

Même s'il apparaît que les deux casinos susmentionnés connaissent des problèmes de rentabilité depuis leur création, ce qui laisse supposer, en toute logique économique, qu'ils ne sont guère loin du dépôt de bilan, nous pouvons approuver la proposition de révision de l'art. 69 al.1bis OLMJ. D'une part, elle permettra dans tous les cas une réduction des pertes et d'autre part, cette solution n'est que provisoire en attendant l'entrée en vigueur de la nouvelle loi sur les jeux d'argent.

Nous vous remercions de l'attention que vous porterez à la présente et vous prions d'agréer, Madame, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

CENTRE PATRONAL

  
Patrick Mock



# SWISS CASINOS

Schaffhausen

Bundesamt für Justiz  
Direktionsbereich öffentliches Recht  
Fachbereich  
Rechtsetzungsprojekte und -methodik  
Bundesrain 20  
CH 3003 Bern

Schaffhausen, 22. August 2016

## **Vernehmlassungsantwort zur Änderung von Art. 69 der Spielbankenverordnung**

Sehr geehrte Damen, sehr geehrte Herren

Für die Möglichkeit zur Stellungnahme zur geplanten Änderung von Art. 69 der Spielbankenverordnung danken wir Ihnen bestens.

Der Bundesrat schlägt vor, die Spielbankenverordnung dahingehend anzupassen, dass Spielbanken mit einer Konzession B, deren Standortregion wirtschaftlich von ausgeprägt saisonalem Tourismus abhängig ist und die trotz wirtschaftlicher Unternehmensführung keine angemessene Rentabilität erfüllen, den Tischspielbetrieb neu während höchstens 270 Tagen im Jahr einstellen dürfen statt wie bisher während höchstens 60 Tagen. Diese Neuregelung soll in einer Übergangsphase bis Inkrafttreten des neuen Geldspielgesetzes (BGS)(ab 2019) die beiden Spielbanken, Davos und St. Moritz, die bekanntlich unter Rentabilitätsproblemen leiden, unterstützen.

Die CSA Casino Schaffhausen AG hat gegen die vorgeschlagene Änderung nichts einzuwenden, da

- diese Anpassung nur die zwei kleinsten Casinos befristet auf wenige Jahre bis zum Inkrafttreten des neuen BGS betrifft
- eine verlängerte Ausserbetriebnahme des Tischspiels in den beiden Bergcasinos wegen deren geografischen Lage keine spürbare Effekte auf benachbarte Casinos haben dürfte, und
- die Vereinbarkeit mit höherrangigem Recht (Art. 8 SBG) erfüllt ist (vgl. erläuternder Bericht EJPD, S. 3).

Zudem anerkennen wir den indirekten Nutzen der Anpassung für den Erhalt der touristischen Attraktivität der betreffenden Standortregionen, für die regionale Wirtschaft (Arbeitsplätze) sowie für die Einnahmen des Bundes (AHV) und der jeweiligen Standortkantone.

Wir möchten bei dieser Gelegenheit betonen, dass diverse negative Faktoren (regulatorisch bedingte Wettbewerbsnachteile gegenüber ausländischen Anbietern, Entwicklung des z.Z. unregulierten Online-Glücksspielmarktes) nicht nur den Bergcasinos, sondern der gesamten

Branche in der Schweiz zu schaffen machen (siehe anhaltend rückläufige Bruttospielerträge). Von daher erachten wir es als zentral und dringlich, dass sich die Politik im Rahmen der laufenden Gesetzgebung zum neuen Geldspielgesetz zu konkreten Verbesserungen bekennt, die die Position der gesamten Schweizer Casinobranche gegenüber den ausländischen Anbietern sowohl im traditionellen Spiel wie im Online-Segment nachhaltig stärken und das rasch wachsende illegale Geldspiel in der Schweiz wirksam eindämmen.

Wir hoffen, Ihnen mit diesen Ausführungen zu dienen.

Mit freundlichen Grüßen

CSA Casino Schaffhausen AG

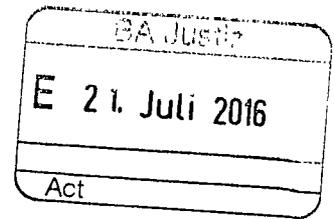


Peter Meier  
Verwaltungsrat



Jiona Vlach  
Direktorin

Kopie an: Eidgenössische Spielbankenkommission, Eigerplatz 1, 3003 Bern



Bundesamt für Justiz  
Direktionsbereich Öffentliches Recht  
Bundesrain 20  
3003 Bern

Davos, 19. Juli 2016

## Vernehmlassung zur Änderung von Art. 69 der Spielbankenverordnung

Sehr geehrte Damen und Herren

Wir danken Ihnen für die Möglichkeit, zur Änderung der Spielbankenverordnung Stellung nehmen zu können.

Die Tourismusorganisation Destination Davos Klosters, als 10%-ige Eigentümerin der Casino Davos AG, begrüsst die Änderung von Art. 69 Abs. 1bis der Spielbankenverordnung. Damit wird den Besonderheiten von Spielbanken in Bergregionen Rechnung getragen, indem die Möglichkeit für die Schliessung des Tischspielbereichs auf neun Monate ausgedehnt wird. Wichtig ist, dass die Änderung wie geplant auf den 1. März 2017 in Kraft treten kann.

Wir möchten hervorheben, dass nicht nur die Bergcasinos mit Rentabilitätsproblemen konfrontiert sind, sondern die gesamte Casinobranche auf eine möglichst wettbewerbsfähige Gesetzgebung angewiesen ist.

Freundliche Grüsse

DESTINATION DAVOS KLOSTERS

Reto Bransch  
Direktor/CEO



Secrétariat général

[cornelia.perler@bj.admin.ch](mailto:cornelia.perler@bj.admin.ch)

Office fédéral de la justice (DFJP)  
Madame Cornelia Perler  
Bundesrain 20  
CH-3003 Berne

Genève, le 15 septembre 2016  
FER No 16-2016

## **Révision de l'article 69 de l'ordonnance sur les maisons de jeu (OLMJ)**

Madame,

Nous avons pris connaissance de l'objet susmentionné et nous nous permettons de vous transmettre ci-après nos considérations.

### **1. Généralités**

L'article 69 de l'ordonnance sur les maisons de jeu (OLMJ) prévoit que les jeux de table doivent être ouverts la moitié du temps d'ouverture journalière de la maison de jeu. Toutefois, depuis le 5 septembre 2007, l'article 69 alinéa 1 bis OLMJ, donne à la Commission fédérale des maisons de jeu la compétence d'accorder des dérogations. Celles-ci ne peuvent être accordées qu'aux maisons de jeu dépendant d'une activité touristique saisonnière (les casinos de montagne). La dérogation ne peut excéder 60 jours par an, pendant lesquels les maisons de jeu concernées sont autorisées à fermer leurs jeux de table.

Avec la révision proposée dans cette consultation, la possibilité de fermeture des jeux de table est portée à 270 jours par an, soit pendant toute la basse saison. En d'autres termes, pour certains établissements, les jeux de table ne seraient ouverts que durant les mois d'hiver (haute saison).

### **2. Remarques particulières**

Comme l'indique le rapport explicatif, les maisons de jeu dont la région d'implantation est considérée comme dépendant d'une activité touristique saisonnière sont au nombre de trois : Crans-Montana, Davos et Saint-Moritz. Il est à noter que seuls les casinos de Saint-Moritz et de Davos ont obtenu cette dérogation à ce jour puisqu'ils connaissent des problèmes de rentabilité (ce qui n'est pas le cas du casino de Crans-Montana). La présente proposition vise donc à corriger une situation qui pénaliserait les maisons de jeu dont le chiffre d'affaires est soumis à des variations en raison de leur implantation dans les régions de montagne où l'activité touristique est saisonnière.

Notre Fédération est favorable à cette révision de l'article 69 OLMJ. En effet, ces maisons de jeu renforcent l'attrait touristique des régions concernées et le tissu économique des régions périphériques par l'intermédiaire des emplois créés. En outre, les maisons de jeu concernées constituent non seulement une source de recettes pour le canton d'implantation, mais également pour la Confédération par l'entremise de l'AVS. De ce point de vue, la survie de ces maisons de jeu est essentielle dans l'intérêt général.

Certes, si la solution proposée ne permettra peut-être pas aux maisons de jeu concernées de revenir dans les chiffres noirs, elle permettra au moins aux deux casinos concernés de diminuer leurs pertes et de ne pas fermer leurs établissements. Par ailleurs, la possibilité d'étendre la dérogation à 270 jours par an ne sera que provisoire, en attendant l'entrée en vigueur de la nouvelle législation sur les jeux d'argent prévue pour 2019. Enfin, la présente proposition ne fait que tenir compte de la réalité économique difficile des casinos de montagne et n'autorisera en aucun cas les maisons de jeu à se transformer en purs casinos d'appareil à sous.

Tenant compte des remarques précitées et afin de garantir la viabilité des casinos de montagne et de préserver une ressource financière supplémentaire pour l'AVS, nous approuvons la révision de l'article 69 OLMJ.

Nous vous remercions de l'attention que vous porterez à ce courrier et vous prions d'agréer, Madame, nos salutations les meilleures.



Blaise Matthey  
Secrétaire général

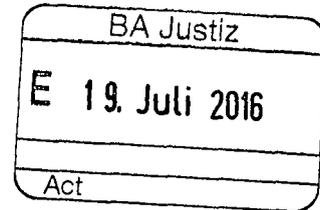


Yannic Forney  
Délégué de la FER



GRAND CASINO  
BADEN

Bundesamt für Justiz  
Direktionsbereich Öffentliches Recht  
Bundesrain 20  
3003 Bern



Referenz: DB-jb / 16-D-086  
T +41 (0)56 204 07 07, F +41 (0)56 204 07 08  
info@grandcasinobaden.ch

18. Juli 2016

### **Vernehmlassung zur Änderung von Art. 69 der Spielbankenverordnung**

Sehr geehrte Damen und Herren

Wir danken Ihnen für die Möglichkeit, zur Änderung der Spielbankenverordnung Stellung nehmen zu können.

Die Grand Casino Baden AG begrüsst die Änderung von Art. 69 Abs. 1bis der Spielbankenverordnung. Damit wird den Besonderheiten von Spielbanken in Bergregionen Rechnung getragen, indem die Möglichkeit für die Schliessung des Tischspielbereichs auf neun Monate ausgedehnt wird. Wichtig ist, dass die Änderung wie geplant auf den 1. März 2017 in Kraft treten kann.

Wir möchten hervorheben, dass nicht nur die Bergcasinos mit Rentabilitätsproblemen konfrontiert sind, sondern die gesamte Casinobranche auf eine möglichst wettbewerbsfähige Gesetzgebung angewiesen ist.

Freundliche Grüsse

Grand Casino Baden AG



Detlef Brose  
Chief Executive Officer



Marcel Tobler  
Chief Financial Officer



Eidgenössisches Justiz- und  
Polizeidepartement EJDP

cornelia.perler@bj.admin.ch

Luzern, 11. Juni 2016

**Stellungnahme zur Eröffnung Vernehmlassungsverfahren  
Änderung von Art. 69 der Spielbankenverordnung**

Sehr geehrte Damen und Herren

Das Grand Casino Luzern hat Ihre Mitteilung vom 25. Mai 2016 sowie den Erläuternden Bericht zu den Änderungen von Art. 69 der Spielbankenverordnung erhalten und ausführlich studiert.

Gerne teilen wir Ihnen mit, dass wir das Vernehmlassungsverfahren in allen Punkten unterstützen.

Mit freundlichen Grüssen

Grand Casino Luzern AG

Guido Egli  
Präsident des Verwaltungsrats

Wolfgang Bliem  
CEO





BA Justiz
<b>E 26. Juli 2016</b>
Act

Bundesamt für Justiz  
Direktionsbereich öffentliches Recht  
Fachbereich  
Rechtsetzungsprojekte und -methodik  
Bundesrain 20  
CH 3003 Bern

St.Gallen, 25. Juli 2016

### **Vernehmlassungsantwort zur Änderung von Art. 69 der Spielbankenverordnung**

Sehr geehrte Damen, sehr geehrte Herren

Für die Möglichkeit zur Stellungnahme zur geplanten Änderung von Art. 69 der Spielbankenverordnung danken wir Ihnen bestens.

Der Bundesrat schlägt vor, die Spielbankenverordnung dahingehend anzupassen, dass Spielbanken mit einer Konzession B, deren Standortregion wirtschaftlich von ausgeprägt saisonalem Tourismus abhängig ist und die trotz wirtschaftlicher Unternehmensführung keine angemessene Rentabilität erfüllen, den Tischspielbetrieb neu während höchstens 270 Tagen im Jahr einstellen dürfen statt wie bisher während höchstens 60 Tagen. Diese Neuregelung soll in einer Übergangsphase bis Inkrafttreten des neuen Geldspielgesetzes (BGS)(ab 2019) die beiden Spielbanken, Davos und St. Moritz, die bekanntlich unter Rentabilitätsproblemen leiden, unterstützen.

Die Grand Casino St. Gallen AG hat gegen die vorgeschlagene Änderung nichts einzuwenden, da

- diese Anpassung nur die zwei kleinsten Casinos befristet auf wenige Jahre bis zum Inkrafttreten des neuen BGS betrifft
- eine verlängerte Ausserbetriebnahme des Tischspiels in den beiden Bergcasinos wegen deren geografischen Lage keine spürbare Effekte auf benachbarte Casinos haben dürfte, und
- die Vereinbarkeit mit höherrangigem Recht (Art. 8 SBG) erfüllt ist (vgl. erläuternder Bericht EJPD, S. 3).

Zudem anerkennen wir den indirekten Nutzen der Anpassung für den Erhalt der touristischen Attraktivität der betreffenden Standortregionen, für die regionale Wirtschaft (Arbeitsplätze) sowie für die Einnahmen des Bundes (AHV) und der jeweiligen Standortkantone.

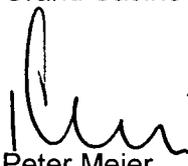
Wir möchten bei dieser Gelegenheit betonen, dass diverse negative Faktoren (regulatorisch bedingte Wettbewerbsnachteile gegenüber ausländischen Anbietern, Entwicklung des z.Z. unregulierten Online-Glücksspielmarktes) nicht nur den Bergcasinos, sondern der gesamten

Branche in der Schweiz zu schaffen machen (siehe anhaltend rückläufige Bruttospielerträge). Von daher erachten wir es als zentral und dringlich, dass sich die Politik im Rahmen der laufenden Gesetzgebung zum neuen Geldspielgesetz zu konkreten Verbesserungen bekennt, die die Position der gesamten Schweizer Casinobranche gegenüber den ausländischen Anbietern sowohl im traditionellen Spiel wie im Online-Segment nachhaltig stärken und das rasch wachsende illegale Geldspiel in der Schweiz wirksam eindämmen.

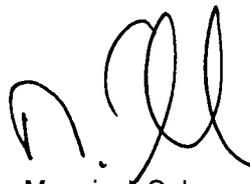
Wir hoffen, Ihnen mit diesen Ausführungen zu dienen.

Mit freundlichen Grüssen

Grand Casino St. Gallen AG

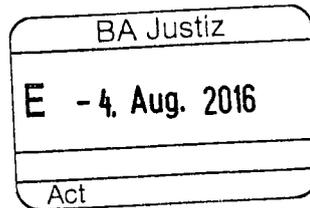


Peter Meier  
Verwaltungsrat



Massimo Schawalder  
Direktor

Kopie an: Eidgenössische Spielbankenkommission, Eigerplatz 1, 3003 Bern



Bundesamt für Justiz  
Direktionsbereich Öffentliches Recht  
Bundesrain 20  
3003 Bern

Chur, 20. Juli 2016

## **Vernehmlassung zur Änderung von Art. 69 der Spielbankenverordnung**

Sehr geehrte Damen und Herren

Wir danken Ihnen für die Möglichkeit, zur Änderung der Spielbankenverordnung Stellung nehmen zu können.

Als kantonale Tourismusorganisation Graubünden mit den beiden Casinos in Davos und St. Moritz begrüßen wir die Änderung von Art. 69 Abs. 1bis der Spielbankenverordnung. Damit wird den Besonderheiten von Spielbanken in Bergregionen Rechnung getragen, indem die Möglichkeit für die Schliessung des Tischspielbereichs auf neun Monate ausgedehnt wird. Wichtig ist, dass die Änderung wie geplant auf den 1. März 2017 in Kraft treten kann.

Wir möchten hervorheben, dass nicht nur die Bergcasinos mit Rentabilitätsproblemen konfrontiert sind, sondern die gesamte Casinobranche auf eine möglichst wettbewerbsfähige Gesetzgebung angewiesen ist.

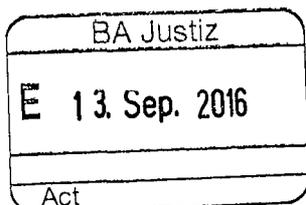
Freundliche Grüsse

GRAUBÜNDEN FERIEN

A handwritten signature in black ink, consisting of several vertical strokes and a horizontal line at the bottom.

Myriam Keller  
CEO ad interim

Office fédéral de justice  
Bundesrain 20  
CH- 3003 Berne



Lausanne, le 12 septembre 2016

### Révision de l'art.69 de l'ordonnance sur les maisons de jeu

Chère Madame, cher Monsieur,

Nous vous remercions pour votre invitation à la consultation pour la révision l'art.69 de l'OLMJ.

Nous vous informons que nous n'avons pas de remarques particulières à formuler sur l'objet mis en consultation.

Nous vous adressons, chère Madame, cher Monsieur, nos meilleures salutations

Frédéric Richter  
Vice-secrétaire général



Schweizer Casino Verband  
Fédération Suisse des Casinos  
Federazione Svizzera dei Casinò

**Bundesamt für Justiz  
Direktionsbereich Öffentliches Recht  
Bundesrain 20  
3003 Bern**

Bern, 08. Juli 2016

### **Vernehmlassung zur Änderung von Art. 69 der Spielbankenverordnung**

Sehr geehrte Damen und Herren

Wir danken Ihnen für die Möglichkeit, zur Änderung der Spielbankenverordnung Stellung nehmen zu können.

Der Schweizer Casino Verband begrüsst die Änderung von Art. 69 Abs. 1bis der Spielbankenverordnung. Damit wird den Besonderheiten von Spielbanken in Bergregionen Rechnung getragen, indem die Möglichkeit für die Schliessung des Tischspielbereichs auf 9 Monate ausgedehnt wird. Wichtig ist, dass die Änderung wie geplant auf den 1. März 2017 in Kraft treten kann.

Wir möchten hervorheben, dass nicht nur die Bergcasinos mit Rentabilitätsproblemen konfrontiert sind, sondern die gesamte Casinobranche auf eine möglichst wettbewerbsfähige Gesetzgebung angewiesen ist.

Freundliche Grüsse

**Schweizer Casino Verband**

Marc Friedrich  
Geschäftsführer

Kopien an:

- per Mail an [cornelia.perler@bj.admin.ch](mailto:cornelia.perler@bj.admin.ch)
- per Mail an ESBK

STV FST  
Finkenhübelweg 11  
Postfach 8275  
CH-3001 Bern

T +41 31 307 47 47  
F +41 31 307 47 48  
info@swisstourfed.ch  
www.swisstourfed.ch

**STV FST**



Schweizer Tourismus-Verband  
Fédération suisse du tourisme  
Federazione svizzera del turismo  
Federaziun svizra dal turissem

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement  
Bundesamt für Justiz  
Bundesrain 20  
3003 Bern

Per E-Mail an: [cornelia.perler@bj.admin.ch](mailto:cornelia.perler@bj.admin.ch)

8. August 2016  
Unsere Referenz BG

T +41 (0)31 307 47 47  
E [barbara.gisi@swisstourfed.ch](mailto:barbara.gisi@swisstourfed.ch)

## **STELLUNGNAHME**

### **ÄNDERUNG SPIELBANKENVERORDNUNG**

Sehr geehrte Damen und Herren

Für die Möglichkeit, im Rahmen der Änderung der Spielbankenverordnung Stellung nehmen zu können, bedanken wir uns. Der Schweizer Tourismus-Verband STV ist die nationale tourismuspolitische Dachorganisation mit rund 500 Mitgliedern, darunter rund 40 schweizerische Branchen- und Fachverbände des Tourismus mit insgesamt gut 30'000 touristischen Leistungserbringern. Als Vertreter des viertgrössten Exportbereichs in der Schweizer Wirtschaft setzen wir uns für bessere politische Rahmenbedingungen für die Schweizer Tourismuswirtschaft ein.

#### **AUSGANGSLAGE**

Nach Artikel 69 der Spielbankenverordnung (VSBG) muss der Tischspielbereich (Roulette, Black Jack, Poker etc.) mindestens während der Hälfte der täglichen Spielbankenöffnungszeiten geöffnet sein. Die Eidgenössische Spielbankenkommission (ESBK) kann Ausnahmen von dieser Regelung für Spielbanken mit einer Konzession B bewilligen. Solche Ausnahmen können ausschliesslich Spielbanken gewährt werden, deren Standortregion wirtschaftlich von ausgeprägt saisonalem Tourismus abhängig ist und die keine angemessene Rentabilität erzielen. Diese Spielbanken dürfen den Tischspielbereich heute höchstens während 60 Tagen im Jahr schliessen. Mit der vorgeschlagenen Änderung sollen die Tischspiele neu während 270 Tagen pro Jahr geschlossen werden können, sie wären somit voraussichtlich lediglich während der Hochsaison in den Wintermonaten geöffnet. Momentan wären ausschliesslich die Spielbanken Davos und St. Moritz von dieser Ausnahme betroffen.

#### **EINSCHÄTZUNG DES STV**

Der STV begrüsst die Änderung von Artikel 69, Abs. 1bis der Spielbankenverordnung. Seit 2008 hat der Alpenraum kontinuierlich an Logiernächten verloren, wovon auch die Casinos in diesen Gebieten direkt betroffen sind. Die Gesetzesänderung erlaubt es den Casinos, sich an die neue Marktrealität anzupassen.





Der STV möchte betonen, dass nicht nur die Bergcasinos mit Rentabilitätsproblemen konfrontiert sind, sondern die gesamte Casinobranche auf fortschrittliche und liberale gesetzliche Rahmenbedingungen angewiesen ist. In dem Sinne wäre eine Ausweitung der Bestimmung (unabhängig von Standort und Saisonalität) auf alle Schweizer Spielbanken zu prüfen.

Besten Dank für Ihre Kenntnisnahme. Bei Fragen stehen wir Ihnen selbstverständlich gerne zur Verfügung.

Freundliche Grüsse  
Schweizer Tourismus-Verband

**Barbara Gisi**  
Direktorin

PARTNERSCHAFT. POLITIK. QUALITÄT.

**Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für die Berggebiete (SAB)**  
**Groupement suisse pour les régions de montagne (SAB)**  
**Gruppo svizzero per le regioni di montagna (SAB)**  
**Gruppa svizra per las regiuns da muntogna (SAB)**

CH - 3001 Bern · Seilerstrasse 4 · Postfach 7836 · Tel. 031 382 10 10 · Fax 031 382 10 16  
Internet: <http://www.sab.ch> E-mail: [info@sab.ch](mailto:info@sab.ch) Postkonto: 50 - 6480-3



Bern, 7. Juli 2016  
TE / H 326

Bundesamt für Justiz

3003 Bern

[cornelia.perler@bj.admin.ch](mailto:cornelia.perler@bj.admin.ch)

*(avec un résumé en français à la fin du document)*

## **Stellungnahme der SAB zur Änderung von Art. 69 der Spielbankenverordnung**

Sehr geehrte Damen und Herren

Die Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für die Berggebiete (SAB) bedankt sich für die Gelegenheit zur Stellungnahme im Rahmen der Vernehmlassung über randvermerktetes Geschäft. Die SAB vertritt die Interessen der Berggebiete in den wirtschaftlichen, sozialen und ökologischen Belangen. Mitglieder der SAB sind 22 Kantone, rund 600 Gemeinden sowie zahlreiche Organisationen und Einzelmitglieder.

**Die SAB hat die Vernehmlassungsvorlage geprüft und kann der Vorlage zustimmen.** Gemäss geltender Regelung dürfen Spielbanken in Standortregionen mit ausgeprägt saisonalem Tourismus nur während höchstens 60 Tagen im Jahr schliessen. Diese Regelung betrifft namentlich die Casinos in Davos, St. Moritz und Crans-Montana. Die Zwischensaison in diesen Ferienorten ist aber leider oft deutlich länger als nur 60 Tage, sprich zwei Monate. Wegen der gesetzlichen Vorgabe müssen die Casinos den Betrieb auch bei sehr kleiner Nachfrage offen halten, was sehr hohe Fixkosten verursacht. Der Bundesrat schlägt nun vor, dass die betreffenden Casinos bis zu 270 Tage im Jahr geschlossen sein dürfen. Die SAB begrüsst diese neue Bestimmung, die als Übergangslösung bis zum Inkrafttreten der neuen Geldspielgesetzgebung im Jahr 2019 konzipiert ist. Die SAB erwartet, dass auch in der noch zu definierenden neuen Geldspielverordnung eine grösstmögliche Flexibilität für die Spielbanken im Berggebiet vorgesehen wird.

Wir bedanken uns für die Berücksichtigung unserer Anliegen und verbleiben

mit freundlichen Grüßen

**SCHWEIZERISCHE ARBEITSGEMEINSCHAFT  
FÜR DIE BERGGEBIETE (SAB)**

Der Präsident:

Der Direktor:

Ständerat Isidor Baumann

Thomas Egger

**Résumé**

Le Groupement suisse pour les régions de montagne (SAB) approuve la modification de l'ordonnance sur les jeux de hasard et les maisons de jeu (art. 69). Cette modification permet d'adapter l'ouverture des maisons de jeu selon leur fréquentation. Ainsi, il serait possible d'étendre la période de fermeture de ces établissements qui coïncide avec la basse saison. Cette mesure concerne notamment les casinos de Davos, de St-Moritz et de Crans-Montana. Le SAB soutient ce projet qui tient compte de la situation de ces stations touristiques.

EJPD  
Frau Cornelia Perler  
Cornelia.perler@bj.admin.ch

Bern, 15. September 2016 sgv-Sc

**Vernehmlassungsantwort  
Änderung von Art. 69 Spielbankenverordnung**

Sehr geehrte Damen und Herren

Der Schweizerische Gewerbeverband sgv, die Nummer 1 der Schweizer KMU-Wirtschaft, vertritt 250 Verbände und gegen 300 000 Unternehmen. Im Interesse der Schweizer KMU setzt sich der grösste Dachverband der Schweizer Wirtschaft für optimale wirtschaftliche und politische Rahmenbedingungen sowie für ein unternehmensfreundliches Umfeld ein.

Der sgv unterstützt die vorgeschlagene Änderung und hält ihre in-Kraftsetzung am 1. März 2017 für wesentlich. Mit dieser Änderung werden die betroffenen Unternehmen entlastet und den Besonderheiten der Berggebieten Rechnung getragen.

Freundliche Grüsse

**Schweizerischer Gewerbeverband sgv**



Hans-Ulrich Bigler  
Direktor, Nationalrat



Henrique Schneider  
stellvertretender Direktor

Madame  
Cornelia Perler  
Département fédéral de justice et police DFJP

[cornelia.perler@admin.ch](mailto:cornelia.perler@admin.ch)

Berne, le 13 septembre 2016

### **Révision de l'art. 69 de l'ordonnance sur les maisons de jeu : procédure de consultation**

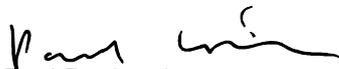
Madame,

Nous vous remercions de nous avoir donné la possibilité de nous prononcer sur la révision de l'art. 69 de l'ordonnance sur les maisons de jeu. La révision vise à permettre aux casinos dont la région d'implantation dépend d'une activité touristique saisonnière et qui connaissent des problèmes de rentabilité de fermer leurs jeux de table pendant 270 jours par an au maximum, contre 60 jours actuellement. Cette mesure est principalement destinée aux casinos de Davos et de Saint-Moritz, qui connaissent des difficultés financières.

L'USS ne s'oppose pas à la révision de l'art. 69 de l'ordonnance sur les maisons de jeu.

Nous vous prions d'agréer, Madame, l'expression de notre considération distinguée.

#### **UNION SYNDICALE SUISSE**



Paul Rechsteiner

Président



José Corpataux

Secrétaire central



Bundesamt für Justiz  
Bundesrain 20  
3003 Bern

cornelia.perler@bj.admin.ch

Bern, 11. Juli 2016

### **Änderung von Art. 69 der Spielbankenverordnung**

Sehr geehrte Frau Bundesrätin  
Sehr geehrte Damen und Herren

Wir danken Ihnen für die Einladung, an der Vernehmlassung zum oben genannten Geschäft teilzunehmen.

Wir bedauern, Ihnen mitteilen zu müssen, dass wir trotz der unbestrittenen Bedeutung der Vorlage aus Kapazitätsgründen auf eine Eingabe verzichten müssen.

Besten Dank für Ihr Verständnis.

Freundliche Grüsse

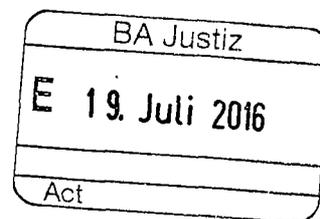
**Schweizerischer Städteverband**  
Direktorin

Renate Amstutz



STADTCASINO BADEN AG

Bundesamt für Justiz  
Direktionsbereich Öffentliches Recht  
Bundesrain 20  
3003 Bern



Referenz: DB-jb / 16-D-084  
T +41 (0)56 204 07 07, F +41 (0)56 204 07 08  
info@grandcasinobaden.ch

18. Juli 2016

### **Vernehmlassung zur Änderung von Art. 69 der Spielbankenverordnung**

Sehr geehrte Damen und Herren

Wir danken Ihnen für die Möglichkeit, zur Änderung der Spielbankenverordnung Stellung nehmen zu können.

Die Stadtcasino Baden AG, 90%-ige Eigentümerin der Casino Davos AG, begrüsst die Änderung von Art. 69 Abs. 1bis der Spielbankenverordnung. Damit wird den Besonderheiten von Spielbanken in Bergregionen Rechnung getragen, indem die Möglichkeit für die Schliessung des Tischspielbereichs auf neun Monate ausgedehnt wird. Wichtig ist, dass die Änderung wie geplant auf den 1. März 2017 in Kraft treten kann.

Wir möchten hervorheben, dass nicht nur die Bergcasinos mit Rentabilitätsproblemen konfrontiert sind, sondern die gesamte Casinobranche auf eine möglichst wettbewerbsfähige Gesetzgebung angewiesen ist.

Freundliche Grüsse

Stadtcasino Baden AG

  
Detlef Brose  
Chief Executive Officer

  
Marcel Tobler  
Chief Financial Officer

Bundesamt für Justiz  
Direktionsbereich öffentliches Recht  
Fachbereich  
Rechtsetzungsprojekte und -methodik  
Bundesrain 20  
CH 3003 Bern

Zürich, 3. August 2016

### **Änderung von Art. 69 der Spielbankenverordnung: Vernehmlassungsantwort**

Sehr geehrte Damen, sehr geehrte Herren

Für die Möglichkeit zur Stellungnahme zur geplanten Änderung von Art. 69 der Spielbankenverordnung danken wir Ihnen bestens.

Der Bundesrat schlägt vor, die Spielbankenverordnung dahingehend anzupassen, dass Spielbanken mit einer Konzession B, deren Standortregion wirtschaftlich von ausgeprägt saisonalem Tourismus abhängig ist und die trotz wirtschaftlicher Unternehmensführung keine angemessene Rentabilität erfüllen, den Tischspielbetrieb neu während höchstens 270 Tagen im Jahr einstellen dürfen statt wie bisher während höchstens 60 Tagen. Diese Neuregelung soll in einer Übergangsphase bis Inkrafttreten des neuen Geldspielgesetzes (BGS)(ab 2019) die beiden Spielbanken, Davos und St. Moritz, die bekanntlich unter Rentabilitätsproblemen leiden, unterstützen.

Die Swiss Casinos Zürich AG hat gegen die vorgeschlagene Änderung nichts einzuwenden, da

- diese Anpassung nur die zwei kleinsten Casinos befristet auf wenige Jahre bis zum Inkrafttreten des neuen BGS betrifft
- eine verlängerte Ausserbetriebnahme des Tischspiels in den beiden Bergcasinos wegen deren geografischen Lage keine spürbare Effekte auf benachbarte Casinos haben dürfte, und
- die Vereinbarkeit mit höherrangigem Recht (Art. 8 SBG) erfüllt ist (vgl. erläuternder Bericht EJPD, S. 3).

Zudem anerkennen wir den indirekten Nutzen der Anpassung für den Erhalt der touristischen Attraktivität der betreffenden Standortregionen, für die regionale Wirtschaft (Arbeitsplätze) sowie für die Einnahmen des Bundes (AHV) und der jeweiligen Standortkantone.

Wir möchten bei dieser Gelegenheit betonen, dass diverse negative Faktoren (regulatorisch bedingte Wettbewerbsnachteile gegenüber ausländischen Anbietern, Entwicklung des z.Z. unregulierten Online-Glücksspielmarktes) nicht nur den Bergcasinos, sondern der gesamten Branche in der Schweiz zu schaffen machen (siehe anhaltend rückläufige Bruttospielerträge). Von daher erachten wir es als zentral und dringlich, dass sich die Politik im Rahmen der laufenden Gesetzgebung zum neuen Geldspielgesetz zu konkreten Verbesserungen bekennt, die die Position der gesamten Schweizer Casinobranche gegenüber den ausländischen Anbietern sowohl im traditionellen Spiel wie im Online-Segment nachhaltig stärken und das rasch wachsende illegale Geldspiel in der Schweiz wirksam eindämmen.

Wir hoffen, Ihnen mit diesen Ausführungen zu dienen.

Mit freundlichen Grüssen

Swiss Casinos Zürich AG



Peter Meier  
Verwaltungsrat



Marc Baumann  
Direktor

Kopie an: Eidgenössische Spielbankenkommission, Eigerplatz 1, 3003 Bern

Bundesamt für Justiz  
Frau Cornelia Perler

Cornelia.perler@bj.admin.ch

Basel, 8. Juni 2016 / lgb

## **Änderung von Art. 69 der Spielbankenverordnung - Vernehmlassung**

Sehr geehrte Damen und Herren

Wir bedanken uns für die Einladung zur Vernehmlassung zur Änderung von Art. 69 der Spielbankenverordnung.

Da Swisslos von dieser Verordnungsänderung nicht betroffen ist, verzichten wir auf eine Stellungnahme.

Mit freundlichen Grüssen  
Swisslos

Laura Grüter Bachmann  
Leiterin Öffentlichkeitsarbeit